

<sup>1</sup>مَنْ صَدَّقَ حَبْرَتَنَا، وَلَمَنْ اسْتُعْلِيَتْ ذِرَاعُ الرَّبِّ. <sup>2</sup>تَبَتْ  
 فُدَامَهُ كَفَرِحٍ وَكَعَرِيقٍ مِنْ أَرْضِ يَابِسَةٍ، لَا صُورَةَ لَهُ وَلَا  
 جَمَالَ فَتَنْطَرِ إِلَيْهِ، وَلَا مَنْظَرَ فَتَسْتَهِيهِ. <sup>3</sup>مُحْتَقِرٌ وَمَحْدُولٌ  
 مِنَ النَّاسِ، رَجُلٌ أَوْجَاعٍ وَمُحْتَبِرُ الْحَزَنِ، وَكَمَسْتَرٍ عَنْهُ  
 وَجُوهُنَا، مُحْتَقِرٌ قَلَمٌ تَعَدَّى بِهِ. <sup>4</sup>لَكِنَّ أْحْرَاتَنَا حَمَلَهَا  
 وَأَوْجَاعَنَا تَحَمَّلَهَا. وَتَحُنُّ حَسِبْنَاهُ مُصَابًا مَصْرُوبًا مِنَ اللَّهِ  
 وَمَذْلُولًا. <sup>5</sup>وَهُوَ مَجْرُوحٌ لِأَجْلِ مَعَاصِينَا، مَسْحُوقٌ لِأَجْلِ  
 آثَامِنَا. تَأْدِيبٌ سَلَامِنَا عَلَيْهِ، وَخُبْرَةٌ سُفِينَا. <sup>6</sup>كَلْنَا كَعْتَمٍ  
 صَلْتْنَا. مِلْنَا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى طَرِيقِهِ، وَالرَّبُّ وَصَعَ عَلَيْهِ إِثْمَ  
 جَمِيعِنَا. <sup>7</sup>طَلِمَ أَمَّا هُوَ فَتَذَلَّلَ وَلَمْ يَفْتَحْ فَاةً، كَنَشَاءِ نُسَائٍ  
 إِلَى الدَّبْحِ، وَكَتَعَجَةِ صَامِتَةٍ أَمَامَ جَارِهَا قَلَمٌ يَفْتَحُ  
 فَاةً. <sup>8</sup>مِنَ الصُّعْطَةِ وَمِنَ الدِّيْنُوْتَةِ أُخِذَ. وَفِي جِيلِهِ مَنْ  
 كَانَ يَطْرُقُ أَنَّهُ قُطِعَ مِنْ أَرْضِ الْأَحْيَاءِ، أَنَّهُ ضُرِبَ مِنْ أَجْلِ  
 ذَنْبِ سَعْيِي. <sup>9</sup>وَجُعِلَ مَعَ الْأَسْرَارِ قَبْرُهُ، وَمَعَ عَيْنِي عِنْدَ  
 مَوْتِهِ. عَلَى أَنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ طَلْمًا، وَلَمْ يَكُنْ فِي قَمِيهِ  
 غِشٌّ. <sup>10</sup>أَمَّا الرَّبُّ فَسَرَّ بِأَنْ يَسْحَقَهُ بِالْحَزَنِ. إِنْ جَعَلَ  
 تَفْسُهُ دَيْبَحَةً إِنْ يَرَى سَلًّا تَطُولُ أَيَّامُهُ وَمَسَّرَهُ الرَّبُّ  
 يَدِيهِ تَنَجُّحًا. <sup>11</sup>مِنْ تَعَبِ تَفْسِهِ يَرَى وَتَسْبَعُ، وَعَبْدِي الْبَارُّ  
 يَمْعُرِفِيهِ بِرُزْرِ كَثِيرِينَ، وَأَثَامُهُمْ هُوَ يَحْمِلُهَا. <sup>12</sup>لِدَلَالِكَ أَقْسِمُ  
 لَهُ بَيْنَ الْأَعْرَاءِ وَمَعَ الْعُظَمَاءِ يَفْقِسِمُ عَيْنِمَةَ، مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ  
 سَكَبَ لِلْمَوْتِ تَفْسَهُ وَأَخْصِي مَعَ أُمَّةٍ، وَهُوَ حَمَلَ حَطِيئَةَ  
 كَثِيرِينَ وَسَفَعَ فِي الْمُدْنِيِّينَ.

<sup>1</sup>Aber wer glaubt unsrer Predigt, und wem wird der Arm des HERRN offenbart?<sup>2</sup>Denn er schoß auf vor ihm wie ein Reis und wie eine Wurzel aus dürrer Erdreich. Er hatte keine Gestalt noch Schöne; wir sahen ihn, aber da war keine Gestalt, die uns gefallen hätte.<sup>3</sup>Er war der Allerverachtetste und Unwerteste, voller Schmerzen und Krankheit. Er war so verachtet, daß man das Angesicht vor ihm verbarg; darum haben wir ihn für nichts geachtet.<sup>4</sup>Fürwahr, er trug unsere Krankheit und lud auf sich unsre Schmerzen. Wir aber hielten ihn für den, der geplagt und von Gott geschlagen und gemartert wäre.<sup>5</sup>Aber er ist um unsrer Missetat willen verwundet und um unsrer Sünde willen zerschlagen. Die Strafe liegt auf ihm, auf daß wir Frieden hätten, und durch seine Wunden sind wir geheilt.<sup>6</sup>Wir gingen alle in der Irre wie Schafe, ein jeglicher sah auf seinen Weg; aber der HERR warf unser aller Sünde auf ihn.<sup>7</sup>Da er gestraft und gemartert ward, tat er seinen Mund nicht auf wie ein Lamm, das zur Schlachtbank geführt wird, und wie ein Schaf, das verstummt vor seinem Scherer und seinen Mund nicht auftut.<sup>8</sup>Er aber ist aus Angst und Gericht genommen; wer will seines Lebens Länge ausreden? Denn er ist aus dem Lande der Lebendigen weggerissen, da er um die Missetat meines Volkes geplagt war.<sup>9</sup>Und man gab ihm bei Gottlosen sein Grab und bei Reichen, da er gestorben war, wiewohl er niemand Unrecht getan hat noch Betrug in seinem Munde gewesen ist.<sup>10</sup>Aber der HERR wollte ihn also zerschlagen mit Krankheit. Wenn er sein Leben zum

## Isaiah 53

Schuldopfer gegeben hat, so wird er Samen haben und in die Länge leben, und des HERRN Vornehmen wird durch seine Hand fortgehen.<sup>11</sup> Darum, daß seine Seele gearbeitet hat, wird er seine Lust sehen und die Fülle haben. Und durch seine Erkenntnis wird er, mein Knecht, der Gerechte, viele gerecht machen; denn er trägt ihr Sünden.<sup>12</sup> Darum will ich ihm große Menge zur Beute geben, und er soll die Starken zum Raube haben, darum daß er sein Leben in den Tod gegeben hat und den Übeltätern gleich gerechnet ist und er vieler Sünde getragen hat und für die Übeltäter gebeten.